

На основу члана 27. став 5. Споразума између Републике Србије и Републике Словеније о социјалном осигурању (у даљем тексту: Споразум), члана 3. став 3. Административног споразума о спровођењу Споразума између Републике Србије и Републике Словеније о социјалном осигурању (у даљем тексту: Административни споразум) и Договора о накнади трошкова здравствених услуга и о садржају двојезичних образаца (у даљем тексту: Договор)

Завод за социјално осигурање
и
Завод за здравствено осигурање Словеније

закључили су

**ПРОТОКОЛ
О ЕЛЕКТРОНСКОЈ РАЗМЕНИ ПОДАТАКА КОЈИ СЕ ОДНОСЕ НА
ОБРАЧУН ТРОШКОВА ЗДРАВСТВЕНИХ УСЛУГА**

Члан 1.
Уводне одредбе

- (1) Овај протокол се закључује ради бржег, лакшег и рационалнијег поступања у вези са разменом документације која се односи на обрачун трошкова здравствених услуга утврђених у Споразуму, Административном споразуму, као и Договору.
- (2) У складу са чланом 15. став 1. Споразума, трошкове здравствених услуга накнађује надлежни носилац у стварном износу, осим административних трошкова.
- (3) Приликом електронске размене података између органа за везу треба да се предузму адекватне мере заштите у складу са законским одредбама обеју држава уговорница, које се односе на заштиту и обраду личних података физичких лица.

Члан 2.
Спровођење Протокола

Две стране се обавезују да ће целокупну међусобну комуникацију у вези са достављањем обрачуна трошкова здравствених услуга обављати у писаном или електронском облику ради обезбеђивања праћења и надзора над спровођењем овог протокола. Такође, две стране се обавезују да ће се међусобно редовно и благовремено обавештавати о свим догађајима и околностима које би могле да утичу на спровођење овог протокола и да ће настојати да све активности извршавају успешно, стручно и квалитетно, у складу са пословном и стручном етиком.

Члан 3.
Сврха Протокола

- (1) Органи за везу су се договорили да се обрасци који се односе на обрачун стварних трошкова надлежних носилаца, уместо у папирном облику путем поште,

односно путем електронске поште у PDF формату, од дана потписивања овог протокола, размењују преко сервера, намењеног за размену осетљивих података између Завода за социјално осигурање (у даљем тексту: ЗСО) и Завода за здравствено осигурање Словеније (у даљем тексту: ЗЗЗС).

(2) Изузетно, обрачунска документација се може доставити и у папирном облику у случају када достава електронским путем није могућа.

(3) У сврху обезбеђивања сигурне размене осетљивих података FTP сервер је смештен у информационој мрежи ЗЗЗС.

Члан 4.

Предмет Протокола

(1) Предмет овог протокола је размена личних и других података који су наведени на обрасцима SRB/SI 12, односно SI/SRB 12 и SRB/SI 09, односно SI/SRB 09 и на другим постојећим обрасцима који су предмет Договора:

(а) обрачунски период,

(б) број осигураног лица у Србији, односно Словенији,

(ц) јединствени матични број грађана у Србији, односно Словенији,

(д) надлежни носилац у Србији и Словенији – назив и адреса,

(е) осигураник, пензионер – име, презиме, датум рођења, адреса у Србији, адреса у Словенији,

(ф) период важења потврде о праву на давања у натури или ЕНЦ/РРС,

(г) члан породице – име, презиме, датум рођења, сродство, адреса у Србији, односно у Словенији,

(х) послодавац у Србији и Словенији - назив и адреса, врста запослења (запослени, самостална делатност, друго), период упућивања од - до,

(и) одређивање лечења након наступања осигураног случаја услед повреде на раду/ван рада или болести и материнство,

(ј) одређивање врсте и износа трошкова: здравствене услуге од - до, лечење код лекара, лечење код стоматолога, лекови, болничко лечење, остале здравствене услуге, лекарска контрола, упут за лечење (назив и адреса здравствене установе у Србији и Словенији),

(к) болничко лечење – дан и узрок пријема у болници (болест, трудноћа и порођај, професионална болест, повреда на раду, повреда од стране трећег лица), предвиђено трајање болничког лечења, дан отпуста из болнице.

(2) Предмет овог протокола није размена спецификације рачуна и медицинске документације.

Члан 5.

Слање, приступ и преузимање података

(1) Две стране ће обезбедити да подацима наведеним у члану 4. овог протокола, приступају искључиво овлашћена лица у ЗСО и ЗЗЗС, која су дужна да обезбеде поверљивост садржине података о личности.

(2) ЗСО се обавезује да ће обрада података о личности бити обављена у складу са националним прописима у области заштите података о личности.

(3) ЗЗЗС се обавезује да ће обрада података о личности бити обављена у складу са одредбама Закона о заштити података о личности (Урадни лист РС шт. 94/07 са свим даљим изменама) и Уредбе (ЕУ) 2016/679 Европског парламента и Савета од дана 27. априла 2016. године о заштити појединача приликом обраде података о личности и о слободном протоку таквих података, као и о поништавању Директиве 95/46/ЕЗ (Општа уредба о заштити података односно ГДПР).

Члан 6.

Начин размене података

На основу овог протокола две стране ће обезбедити услове да се подаци који су предмет ове размене, прослеђују на следећи начин:

- (а) подаци за размену се формирају у PDF формату или у другом договореном формату,
- (б) размена података се врши преко FTP сервера, постављеног у информационој мрежи ЗЗЗС,
- (ц) подаци су кодирани одговарајућим паром PGP кључева,
- (д) подаци се могу преузети са FTP сервера у року од 15 дана од дана слања обавештења о размени података,
- (е) по достављању обавештења да је документ успешно отворен почиње да тече рок за плаћање неспорних торошкова здравствене заштите, односно рок за достављање рекламације у складу са чланом 2. ст. 5. и 6. Договора.

Члан 7.

Поступање у случају информатичких безбедносних догађаја

Две стране су дужне да се одмах међусобно информишу уколико настану следеће информатичке безбедносне сметње или сумње о информатичким безбедносним догађајима:

- (а) грешке у информационом систему,
- (б) неоправдано додељена права за коришћење информационог система,
- (ц) злоупотребе података о личности,
- (д) друге сумњиве активности у информационом систему.

Члан 8.

Решавање спорова

Обе стране се обавезују да ће евентуалне спорове решавати споразумно, међусобним договарањем.

Члан 9.

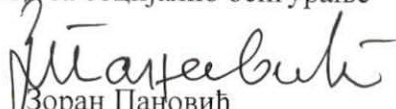
Прелазне и завршне одредбе

(1) Овај протокол се закључује на неодређено време и ступа на снагу даном потписивања, а примењује се од 1. јула 2023. године.

(2) Свака од страна може отказати овај протокол у року који не може бити краћи од 60 дана од дана пријема писаног обавештења о отказу.

Сачињено у Љубљани, дана 20. априла 2023. године, у два примерка, сваки на српском језику и словеначком језику, при чему су оба текста веродостојна.

Завод за социјално осигурање


Зоран Пановић

Завод за здравствено осигурање Словеније

Татјана Млакар

